

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 25 octombrie 2011 — CHEMK și KF/Consiliul

(Cauza T-190/08) ⁽¹⁾

(„Dumping — Importuri de ferosiliciu originare din fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, din Republica Populară Chineză, din Egipt, din Kazahstan și din Rusia — Stabilirea prețului de export — Marjă de profit — Angajament privind prețurile — Prejudiciu — Legătură de cauzalitate — Plângere — Dreptul la apărare — Obligația de motivare”)

(2011/C 355/21)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) (Chelyabinsk, Rusia) și Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (Novokuznetsk, Rusia) (reprezentant: P. Vander Schueren, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial J.-P. Hix, ulterior J.-P. Hix și B. Driessen, agenți, asistați inițial de G. Berrisch și de G. Wolf, ulterior de G. Berrisch, avocați)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial H. van Vliet și K. Talabér-Ritz, ulterior H. van Vliet și M. França, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Regulamentului (CE) nr. 172/2008 al Consiliului din 25 februarie 2008 de impunere a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse la importurile de ferosiliciu originare din Republica Populară Chineză, Egipt, Kazahstan, fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Rusia (JO L 55, p. 6), în măsura în care acesta se aplică reclamantelor.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) și Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecate efectuate de Consiliul Uniunii Europene.
3. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 197, 2.8.2008.

Hotărârea Tribunalului din 25 octombrie 2011 — Transnational Company „Kazchrome” și ENRC Marketing/Consiliul

(Cauza T-192/08) ⁽¹⁾

(„Dumping — Importuri de ferosiliciu originare din fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, din Republica Populară Chineză, din Egipt, din Kazahstan și din Rusia — Legătură de cauzalitate — Interesul Comunității — Lipsa cooperării — Date disponibile — Statutul de întreprindere care își desfășoară activitatea în condițiile economiei de piață — Dreptul la apărare — Obligația de motivare”)

(2011/C 355/22)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Transnational Company „Kazchrome” AO (Aqtöbe, Kazahstan) și ENRC Marketing AG (Kloten, Elveția) (reprezentanți: inițial L. Ruessmann și A. Willems, ulterior A. Willems și S. De Knop, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial J.-P. Hix, ulterior J.-P. Hix și B. Driessen, agenți, asistați inițial de G. Berrisch și de G. Wolf, ulterior de G. Berrisch, avocați)

Interveniente în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: H. van Vliet și K. Talabér-Ritz, agenți) și Euroalliances (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: J. Bourgeois, Y. van Gerven și N. McNelis, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Regulamentului (CE) nr. 172/2008 al Consiliului din 25 februarie 2008 de impunere a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse la importurile de ferosiliciu originare din Republica Populară Chineză, Egipt, Kazahstan, fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Rusia (JO L 55, p. 6), în măsura în care acesta se aplică reclamantelor.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Transnational Company „Kazchrome” AO și ENRC Marketing AG suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecate efectuate de Consiliul Uniunii Europene și de Euroalliances.
3. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 197, 2.8.2008.